

INTRODUÇÃO

PORTUGUÊS

LEIA E ENTENDA AS INFORMAÇÕES DESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR SEU EQUIPAMENTO.

Intenções de uso e aplicação:

O Tornador pneumático Schulz STP 01 é uma pistola de limpeza avançada projetada para melhorar os resultados dos produtos de limpeza com uma exclusiva ação de limpeza ciclônica. Ideal para limpeza de tapetes, plásticos, estofados dentro do carro, rodas, capotas de conversíveis, frestas da carroceria no exterior e interior do veículo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- !** 1. Este equipamento, se utilizado inadequadamente, pode causar danos físicos e materiais. A fim de evitá-los siga as recomendações abaixo:
 - Não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem conhecimento de uso e treinamento;
 - Pessoas que não possuam conhecimento ou experiência podem utilizar o equipamento desde que supervisionadas e instruídas, em relação ao uso do equipamento, por alguém que seja responsável por sua segurança;
 - O equipamento não deve ser utilizado, em qualquer hipótese, por crianças;
 - Não deve ser utilizado se estiver cansado, sob influência de remédios, álcool ou drogas. Qualquer distração durante o uso poderá acarretar um grave acidente pessoal;
 - O modelo do equipamento deve ser escolhido de acordo com o uso pretendido, não utilize para outras finalidades, não exceda a capacidade, se necessário, adquira um modelo mais adequado para a sua aplicação, isso aumentará a eficiência e segurança na realização dos trabalhos;
 - O uso incorreto do Tornador Pneumático Schulz pode causar danos pessoais. Observar instruções no manual e usar o produto corretamente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Consumo de ar (PCM / l/s)	Pressão de Trabalho (psi)	Capacidade (ml)	Dimensões axlxc (mm)	Peso Vazio (Kg)
STP 01	8/3,8	87-133	1000	310x130x230	0,75

OPERAÇÃO

- Mantenha uma distância de 2 a 3 cm da superfície a ser limpa e respeite a inclinação de 90°.
- Trabalhe sempre com a pressão de 6 a 9,2 Bar, não ultrapasse a pressão de 9,2 Bar.
- Utilize apenas detergente neutro para limpeza;
- Gire a válvula de líquido para cima e use um movimento de sobreposição sobre a superfície.
- Use uma toalha de microfibra para absorver o excesso de líquido.
- Em seguida, feche a válvula de líquido e use o ar comprimido para secar a área limpa.
- Para limpeza da corneta, utilize um balde com água. Mergulhe a corneta dentro do balde com agua e accione por alguns segundos. Conforme Figura 1.
- Jamais desmonte o copo da pistola de limpeza pela parte superior, sempre desmonte segurando na tampa do copo, conforme Figura 3.

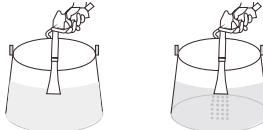


Figura 1



Figura 2



Figura 3

ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS

Com o objetivo de estender a consciência ambiental e boas práticas aos seus clientes, a Schulz orienta o descarte correto dos principais resíduos gerados a partir de produtos da marca, visando reduzir os impactos ambientais.

Descarte de Resíduos Sólidos (peças em geral e embalagem do produto)

A geração de resíduos sólidos é um aspecto que deve ser considerado pelo usuário, na utilização e manutenção do seu equipamento. Os impactos causados no meio ambiente podem provocar alterações significativas na qualidade do solo, na qualidade da água superficial e do subsolo e na saúde da população, através da disposição inadequada dos resíduos descartados (vias públicas, corpos hídricos receptores, aterros ou terrenos baldios, etc.).

A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recomenda o manejo dos resíduos oriundos do produto desde a sua geração, manuseio, movimentação, tratamento até a sua disposição final.

Um manejo adequado deve considerar as seguintes etapas: quantificação, qualificação, classificação, redução na fonte, coleta seletiva, reciclagem, armazenamento, transporte, tratamento e destinação final.

O descarte de resíduos sólidos deve ser feito de acordo com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

Efluente líquido

A presença de efluente líquido ou condensado não tratado em rios, lagos ou outros corpos hídricos receptores pode afetar adversamente a vida aquática e a qualidade da água. Por conta disso, a Schulz recomenda tratar adequadamente o efluente líquido em conformidade com os requisitos regulamentares da legislação vigente. O condensado removido diariamente do reservatório, conforme orientações do capítulo "Manutenção Preventiva" do manual de instruções do produto, deve ser acondicionado em recipiente e/ou em rede coletora adequada para seu posterior tratamento. A Schulz comercializa Separadores de Água e Óleo que visam ajudar no tratamento deste efluente.

TERMO DE GARANTIA

A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a Garantia contra defeito de fabricação por um período de 6 (seis) meses (incluído período da Garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias), contado a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.

CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

- O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda.
- Caso seja constatado pelo POSTO SAC a necessidade de substituição de peças ou reparo em garantia do equipamento, este deverá permanecer inoperante até a conclusão dos serviços, sob pena de extinção da garantia.
- Qualquer serviço em garantia deve ser realizado exclusivamente pelo POSTO SAC SCHULZ.
- São excluídos da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, como: Bico de aspersão de fluido (corneta), tubo cilíndrico flexível, niple duplo sextavado, tampa, caneca, válvula de esfera, juntas e reguladores.
- São de responsabilidade da Schulz as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o POSTO SAC SCHULZ constatar defeito de fabricação.
- A garantia não abrange os serviços de instalação e limpeza, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, instalação em desacordo com o "Manual", negligência, modificações,

uso de acessórios impróprios, mal dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o manual de instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.

- Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao POSTO SAC SCHULZ ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da SCHULZ COMPRESSORES LTDA. sobre o andamento do serviço.
- A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. ou o POSTO SAC SCHULZ não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.

EXTINÇÃO DA GARANTIA

Esta Garantia será considerada sem efeito quando:

- Do decurso normal do prazo de sua validade.
- O produto for entregue para o conserto a pessoas não autorizadas pela SCHULZ COMPRESSORES LTDA., forem verificadas sinalas de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão de fábrica.
- Qualquer reparo ou resarcimento por danos ocasionados durante o transporte (de ida e volta do POSTO SAC SCHULZ), se for efetuado pelo cliente.

OBSERVAÇÕES

- Este Equipamento foi comercializado de acordo com as especificações técnicas fornecidas pelo cliente: capacidade, ato do pedido de compra junto ao distribuidor/revendedor Schulz.
- O princípio de funcionamento do seu equipamento é primordial, o qual para ter um correto funcionamento e vida útil longa, necessita também de limpeza em intervalos regulares.
- O prazo para execução de um serviço será indicado no relatório de atendimento na data de entrega do produto ao POSTO SAC SCHULZ.
- São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamadas julgadas improcedentes.
- Nenhum revendedor, representante ou POSTO SAC SCHULZ tem autorização para alterar este Termo ou assumir compromissos em nome da SCHULZ COMPRESSORES LTDA.
- Desenhos, dimensões e fotos unicamente orientativos.
- O atendimento será realizado pelo técnico mediante as condições de logística local.

Nota: A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. reserva-se ao direito de alterar seu produto sem aviso prévio. Desenhos e foto somente de caráter orientativo.

INTRODUCCIÓN

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR SU EQUIPAMIENTO LEA Y COMPREnda LAS INFORMACIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.

Recomendaciones de uso y aplicación:

La pistola tornador Schulz STP 01 es una pistola de limpieza avanzada, proyectada para mejorar los resultados de los productos de limpieza con una exclusiva acción de limpieza ciclónica. Ideal para limpieza de alfombras, plásticos, tapizados de coche, ruedas, capotas de descapotables, ranuras de carrocería en el exterior e interior del vehículo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- !** 1. Si este equipamiento es utilizado inadeudadamente, puede causar lesiones personales y materiales. A fin de evitarlos proceda a las siguientes recomendaciones:
 - Este equipamiento no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimiento de uso;
 - Pueden utilizar este equipamiento personas que no posean conocimiento o experiencia desde que sean supervisadas e instruidas, sobre el uso del mismo, por alguna persona responsable por su seguridad;
 - Bajo ninguna hipótesis, el equipamiento debe ser utilizado por niños;
 - No debe ser utilizado el equipamiento si se encuentra cansado, bajo influencia de remedios, alcohol o drogas. Cualquier distracción durante el uso podrá ocasionar un grave accidente personal;
 - El modelo del equipamiento debe ser escogido de acuerdo con el uso previsto. No excede la capacidad, si es necesario, adquiera un equipamiento más adecuado para su aplicación, de ese modo, aumentará la eficiencia y seguridad en la realización de los trabajos;
 - El uso incorrecto de la Pistola Neumática Tornador Schulz puede ocasionar daños personales. Observe las instrucciones en el manual y utilice el producto correctamente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Consumo de aire (PCM / l/s)	Presión de Trabajo (psi)	Capacidad (ml)	Dimensiones Alt x Anch X Larg. (mm)	Peso Vacío (Kg)
STP 01	8/3,8	87-133	1000	310x130x230	0,75

OPERACIÓN

- Mantenga una distancia de 2 a 3 cm de la superficie a limpiar y respete la inclinación de 90°.
- Trabaje siempre con la presión de 6 a 9,2 bar, no sobrepase la presión de 9,2 bar.
- Utilice apenas detergente neutro para la limpieza.
- Gire la válvula de líquido hacia arriba y utilice un movimiento de sobreposición sobre la superficie.
- Utilice una toalla de microfibra para absorber el exceso de líquido.
- En seguida, cierre la válvula de líquido y emplee el aire comprimido para secar la área limpia.
- Para la limpieza de la corneta, utilice un balde con agua. Sumerja la corneta dentro del balde con agua y accíone por algunos segundos. Vea Figura 1.
- Nunca desarme el recipiente de la pistola por la parte superior, siempre desármelo sujetando en la tapa del recipiente, conforme Figura 3.



Figura 1



Figura 2



Figura 3

ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES

Con el objetivo de extender la conciencia ambiental y las buenas prácticas a sus clientes, Schulz orienta la correcta eliminación de los principales residuos generados por los productos de la marca, con el objetivo de reducir los impactos ambientales.

Eliminación de residuos sólidos (piezas en general y embalaje del producto)

La generación de residuos sólidos es un aspecto importante que debe considerarse por el usuario, en la utilización y mantenimiento de su equipo. Los impactos causados al medio ambiente pueden provocar alteraciones significativas en la calidad del suelo, en la calidad del agua superficial y del subsuelo, así como en la salud de la población por medio de la disposición inadecuada de los residuos eliminados (vías públicas, cuerpos hídricos receptores, vertederos sanitarios o terrenos baldíos, etc.).

SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recomienda la manipulación de los residuos oriundos del producto desde su generación, manejo, transporte y tratamiento hasta su eliminación final.

La eliminación de los residuos sólidos debe realizarse de acuerdo con los requisitos reglamentarios de la legislación vigente.

Efluente líquido

La presencia de efluente líquido o condensado no tratado en ríos, lagos u otros cuerpos hídricos receptores puede afectar adversamente la vida acuática y la calidad del agua. Por esa razón, Schulz recomienda tratar de forma adecuada el efluente líquido en cumplimiento con los requisitos reglamentarios de la legislación vigente. El condensado removido diariamente del tanque, de acuerdo con las orientaciones del Capítulo "Mantenimiento Preventivo" del manual de instrucciones, debe ser acondicionado en recipiente y/o en red colectora adecuada para su posterior tratamiento. Schulz comercializa Separadores de Agua y Aceite que visan ayudar en el tratamiento de este efluente.

